

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 12 (1985)
Heft: 4

Artikel: El juego del "Hornuss" - un deporte nacional en suiza
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-909251>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

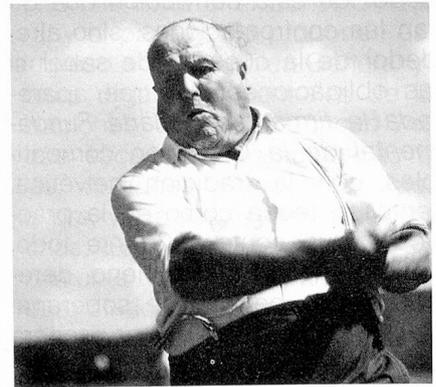
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



EL JUEGO DEL «HORNUSS»

— UN DEPORTE NACIONAL EN SUIZA



Se juega con *dos equipos* de 16 a 18 hombres cada uno. Por una parte, los bateadores, provistos de largas palas y, por otra parte, los atajadores con sus tablas.

Los bateadores se colocan detrás de un *zócalo* que hace las veces de trampolín, con sus dos vías, una para los de la derecha y otra para los de la izquierda. Los atajadores se colocan sobre el terreno del juego mientras que los bateadores van poniendo, con ayuda de un poco de tierra húmeda, sobre la parte delantera del zócalo y uno después de otro el «hornuss» (bocha de madera parecida al puck del hockey). Luego, el bateador imprime a su pala un movimiento rotativo y golpea el hornuss con el «träf» (vara de madera dura fijada en el extremo de la pala) a fin de enviarlo lo más lejos posible sobre el campo de juego. El golpe del bateador lleva el nombre de «streich». El papel de los atajadores es el de parar, con sus tablas, el hornuss antes de que toque el suelo. Si no lo logra, al equipo de los atajadores se le anota un punto. Los puntos recibidos deciden el puesto y la victoria del equipo. A cada golpe jugado, los 6 *árbitros* toman nota de la distancia en la cual el hornuss tocó el suelo o fue detenido por uno de los atajadores, lo que define la clasificación de los bateadores. Al final del juego, el equipo ganador es el que obtuvo menos puntos. Si hay empate, decide la mayor distancia total efectuada por los bateadores. ●